(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS AKT

av den 8 maj 2003

om upprättande av protokollet om ändring, när det gäller inrättande av ett register för identifiering av tullutredningar, av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål

(2003/C 139/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA AKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 34.2 d i detta,

med beaktande av initiativet från Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike [1],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [2], och

av följande skäl:

Det tullinformationssystem som avses i konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål [3] bör användas för utbyte av information rörande förekomsten av handlingar om pågående eller avslutade tullutredningar och för lämplig samordning av dessa.

RÅDET

HAR BESLUTAT att upprätta det protokoll vars text återges i bilagan och som denna dag har undertecknats av företrädarna för regeringarna i Europeiska unionens medlemsstater,

REKOMMENDERAR att det antas av medlemsstaterna i enlighet med deras respektive konstitutionella bestämmelser [4].

Utfärdad i Bryssel den 8 maj 2003.

På rådets vägnar

M. CHRISOCHOÏDIS

Ordförande

---

[1] EGT C 328, 23.11.2001, s. 12.

[2] Yttrandet avgivet den 18 december 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT).

[3] EGT C 316, 27.11.1995, s. 34.

[4] Dagen för protokollets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

PROTOKOLL

Upprättat enligt artikel 34 i Fördraget om Europeiska unionen, om ändring, när det gäller inrättande av ett register för identifiering av tullutredningar, av konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål

DE HÖGA AVTALSSLUTANDE PARTERNA till detta protokoll, medlemsstater i Europeiska unionen,

SOM HÄNVISAR till Europeiska unionens råds akt av den 8 maj 2003,

SOM BEAKTAR att tullsamarbetet inom Europeiska unionen utgör en viktig del av området för frihet, säkerhet och rättvisa,

SOM BEAKTAR att informationsutbyte mellan tullmyndigheterna i olika medlemsstater är väsentligt för ett sådant samarbete,

SOM härigenom GENOMFÖR slutsatserna från Europeiska rådet i Tammerfors den 15–16 oktober 1999, enligt vilka

— samarbetet mellan medlemsstaternas myndigheter vid utredningar av gränsöverskridande brottslighet i varje medlemsstat bör leda till största möjliga nytta (punkt 43 i slutsatserna),

— en väl avvägd utveckling av åtgärderna mot brottslighet på unionsnivå bör uppnås, samtidigt som enskildas och ekonomiska aktörers frihet och juridiska rättigheter skyddas (punkt 40 i slutsatserna), och

— skatte- och tullaspekter i allt högre grad ingår i den grova ekonomiska brottsligheten (punkt 49 i slutsatserna).

SOM BEAKTAR att rådet i sin resolution av den 30 maj 2001 om en strategi för tullunionen [1]

— uttryckte sin enighet om att det måste vara ett huvudmål att förbättra samarbetet för att effektivt bekämpa bedrägerier och andra handlingar som innebär hot mot personers och varors säkerhet,

— betonade att tullen spelar en viktig roll i kampen mot gränsöverskridande brottslighet genom att förhindra, upptäcka och, inom ramen för tullförvaltningarnas nationella behörighet, undersöka och beivra brott inom skattebedrägeri, penningtvätt, handel med narkotika och andra olagliga varor, samt

— betonade att tullmyndigheterna, på grund av de varierande uppgifter som åligger dem, skall arbeta både i ett gemenskapssammanhang och inom ramen för ett tullsamarbete i enlighet med avdelning VI i Fördraget om Europeiska unionen,

---

[1] EGT C 171, 15.6.2001, s. 1.

SOM BEAKTAR att det tullinformationssystem som inrättats i enlighet med konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål [1] tillåter införande av personuppgifter endast för observation och rapportering, diskret övervakning eller särskilda kontroller (artikel 5 i konventionen), och att det för eventuella ytterligare syften måste inrättas en kompletterande rättslig grund,

SOM ÄR MEDVETET OM att det för närvarande inte finns någon möjlighet att elektroniskt och systematiskt mellan alla behöriga myndigheter utbyta information om förekomsten av utredningsakter om pågående eller avslutade tullutredningar och på det sättet samordna utredningarna på lämpligt sätt, och att tullinformationssystemet skall användas för detta ändamål,

SOM ÄR MEDVETET OM att det genom resultaten av en utvärdering av databaserna i EU:s tredje pelare kan komma att fastställas ett behov av komplementaritet mellan dessa system,

SOM BEAKTAR att i samband med lagring, behandling och användning av personuppgifter på tullområdet vederbörlig hänsyn bör tas till principerna i Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter och punkt 5.5 i Europarådets ministerkommittés rekommendation nr R (87) 15 av den 17 september 1987 om polisens användning av personuppgifter.

SOM INSER att det, enligt punkt 48 i rådets och kommissionens handlingsplan av den 3 december 1998 för att på bästa sätt genomföra bestämmelserna i Amsterdamfördraget om upprättande av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa [2], bör undersökas huruvida, och i så fall hur, Europeiska polisbyrån (Europol) kan få tillgång till tullinformationssystemet.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Konventionen om användning av informationsteknologi för tulländamål [3] ändras på följande sätt:

1) Efter avdelning V skall följande tre nya avdelningar införas:

”AVDELNING V A

INRÄTTANDE AV ETT REGISTER FÖR IDENTIFIERING AV TULLUTREDNINGAR (FIDE)

Artikel 12 a

1. Tullinformationssystemet skall, utöver de uppgifter som avses i artikel 3, även innefatta de uppgifter som avses i detta kapitel i en särskild databas (nedan kallad ’registret för identifiering av tullutredningar’). Alla bestämmelser i denna konvention skall, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna avdelning eller avdelningarna V B och V C, även tillämpas på registret för identifiering av tullutredningar.

2. Syftet med registret för identifiering av tullutredningar är att göra det möjligt för de myndigheter i en medlemsstat som är behöriga när det gäller tullutredningar och har utsetts enligt artikel 7 att, när de inleder en utredning eller gör utredningar om en eller flera personer eller företag, identifiera de behöriga myndigheter i de övriga medlemsstaterna som håller på med eller har gjort utredningar om dessa personer eller företag, för att genom information om förekomsten av utredningar uppnå de ändamål som anges i artikel 2.2.

3. Alla medlemsstater skall till varandra och till den kommitté som avses i artikel 16 översända en förteckning över allvarliga överträdelser av de nationella lagarna till registret för identifiering av tullutredningar.

Denna förteckning skall endast omfatta sådana överträdelser som kan bestraffas med

— ett frihetsstraff eller en frihetsberövande skyddsåtgärd upp till en tid av lägst tolv månader, eller

— böter på minst 15 000 euro.

4. Om den medlemsstat som hämtar uppgifter i registret för identifiering av tullutredningar behöver ytterligare uppgifter om de utredningar om personer eller företag som finns i registret, skall den ansöka om bistånd från den uppgiftslämnande medlemsstaten på grundval av de gällande rättsakterna om ömsesidigt bistånd.

[1] EGT C 316, 27.11.1995, s. 34.
[2] EGT C 19, 23.1.1999, s. 1.
[3] EGT C 316, 27.11.1995, s. 34.

AVDELNING V B

DRIFT OCH ANVÄNDNING AV REGISTRET FÖR IDENTIFIERING AV TULLUTREDNINGAR

Artikel 12 b

1. De behöriga myndigheterna skall föra in uppgifter ur utredningar i registret för identifiering av tullutredningar för de syften som anges i artikel 12 a.2. Dessa uppgifter får endast omfatta följande kategorier:

i) Personer och företag som är eller har varit föremål för en utredning av en behörig myndighet i en medlemsstat, och som

— i enlighet med den nationella lagstiftningen i den berörda medlemsstaten är misstänkta för att begå, ha begått, delta eller ha deltagit i en grov överträdelse av nationella lagar, eller

— har varit föremål för en rapport i vilken en sådan överträdelse konstaterats, eller

— har varit föremål för en administrativ eller rättslig påföljd för en sådan överträdelse.

ii) Det område som utredningen gäller.

iii) Namn, nationalitet och kontaktinformation avseende den myndighet i medlemsstaten som ansvarar för utredningen samt ärendenummer.

De uppgifter som avses i leden i–iii skall föras in i ett dataregister separat för varje person eller företag. Sammankopplingar mellan dataregister får inte göras.

2. Personuppgifterna enligt punkt 1 i får endast omfatta följande information:

i) För personer: efternamn, namn som ogift, förnamn och alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet och kön.

ii) För företag: firmanamn, det namn som används i affärsförbindelser, företagets säte och momsnummer.

3. Uppgifterna skall införas för en begränsad tid, i enlighet med artikel 12 e.

Artikel 12 c

En medlemsstat skall inte vara skyldig att i enskilda fall registrera uppgifterna enligt artikel 12 b, om och så länge som denna registrering skulle skada den allmänna ordningen eller andra väsentliga intressen, särskilt när det gäller skydd av personuppgifter i den berörda medlemsstaten.

Artikel 12 d

1. Införandet av uppgifter i registret för identifiering av tullutredningar samt sökningar i detta skall vara förbehållet de myndigheter som anges i artikel 12 a.2.

2. En sökning i registret för identifiering av tullutredningar skall innehålla följande personuppgifter:

i) För personer: förnamn och/eller efternamn och/eller namn som ogift och/eller alias och/eller födelsedatum.

ii) För företag: firmanamn och/eller det namn som används i affärsförbindelser och/eller momsnummer.

AVDELNING V C

BEVARANDE AV UPPGIFTERNA I REGISTRET FÖR IDENTIFIERING AV TULLUTREDNINGAR

Artikel 12 e

1. Perioden för bevarandet skall fastställas i enlighet med den uppgiftslämnande medlemsstatens lagar, förordningar och förfaranden. Följande tidsfrister, räknat från och med den dag då uppgifterna infördes får dock under inga omständigheter överskridas:

i) Uppgifter om pågående utredningar får bevaras i högst tre år, om ingen överträdelse har konstaterats under den tiden. Uppgifterna skall utplånas tidigare om ett år har förflutit sedan utredningens sista åtgärd genomfördes.

ii) Uppgifter om utredningar som har lett till att en överträdelse konstaterats och som ännu inte resulterat i en dom eller påföljd får bevaras i högst sex år.

iii) Uppgifter om utredningar som har resulterat i en dom eller en påföljd får bevaras i högst tio år.

2. Under alla skeden i en utredning enligt punkt 1 i, ii och iii skall uppgifter om personen eller företaget inom tillämpningsområdet för artikel 12 b omedelbart utplånas, så snart som personen eller företaget enligt den uppgiftslämnande medlemsstatens lagar, förordningar och förfaranden har avförts från utredningen.

3. Uppgifter i registret för identifiering av tullutredningar skall automatiskt utplånas från och med den tidpunkt då maximitiden för bevarande enligt punkt 1 överskridits."

2) I artikel 20 skall "artikel 12.1 och 12.2" ersättas med "artikel 12.1 och 12.2 samt artikel 12 e".

Artikel 2

1. Detta protokoll skall antas av medlemsstaterna i enlighet med deras respektive konstitutionella bestämmelser.

2. Medlemsstaterna skall underrätta depositarien när de konstitutionella bestämmelserna för antagandet av detta protokoll har uppfyllts.

3. Nittio dagar efter det att den underrättelse som avses i punkt 2 har lämnats av den åttonde staten, som, såsom medlem i Europeiska unionen vid den tidpunkt när rådet antar akten om att upprätta detta protokoll, fullgör denna formalitet, träder detta protokoll i kraft i de åtta medlemsstaterna i fråga. Om konventionen inte trätt i kraft vid den tidpunkten skall emellertid detta protokoll träda i kraft för de åtta medlemsstaterna i fråga vid samma tidpunkt som konventionen.

4. En underrättelse av en medlemsstat efter det att den åttonde underrättelse som gjorts i enlighet med punkt 2 har mottagits skall ha som verkan att detta protokoll träder i kraft nittio dagar efter underrättelsen mellan denna medlemsstat och de medlemsstater för vilka protokollet redan har trätt i kraft.

5. Medlemsstaterna skall i registret för identifiering av tullutredningar endast införa sådana uppgifter som registreras under en utredning efter detta protokolls ikraftträdande.

Artikel 3

1. Detta protokoll är öppet för anslutning för varje stat som blir medlem i Europeiska unionen och som ansluter sig till konventionen.

2. Texten till detta protokoll, avfattad på den anslutande statens språk och utarbetad av Europeiska unionens råd, är giltig.

3. Anslutningsinstrumenten skall deponeras hos depositarien.

4. I förhållande till en stat som ansluter sig till protokollet träder detta i kraft nittio dagar efter dagen för depositionen av anslutningsinstrumentet eller, om det ännu inte har trätt i kraft då denna period löper ut och under förutsättning att konventionen har trätt i kraft för denna stat, den dag då protokollet träder i kraft.

Artikel 4

Varje stat som blir medlem i Europeiska unionen och ansluter sig till konventionen i enlighet med artikel 25 i denna, efter det att detta protokoll har trätt i kraft, anses ansluta sig till konventionen i den lydelse som denna har efter ändringarna genom detta protokoll.

Artikel 5

Rådets generalsekreterare är depositarie för detta protokoll.

Depositarien skall i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra uppgifter om antagande, anslutning, förklaringar samt eventuella andra underrättelser som rör detta protokoll.

Utfärdat i Bryssel den åttonde maj tjugohundratre i ett enda original, på de danska, engelska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken, vilka alla texter är lika giltiga, och deponerad i arkiven vid generalsekretariatet för Europeiska unionens råd.

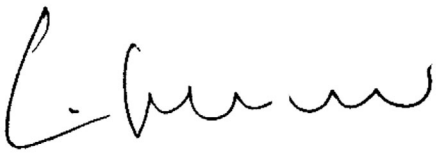
Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien



På Kongeriget Danmarks vegne



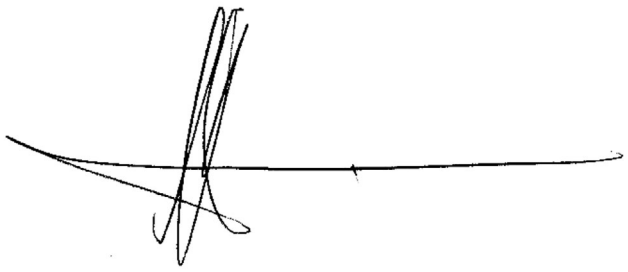
Für die Bundesrepublik Deutschland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España

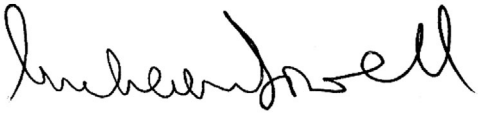


Pour la République française



Thar cheann Na hÉireann

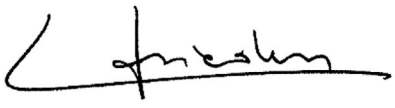
For Ireland



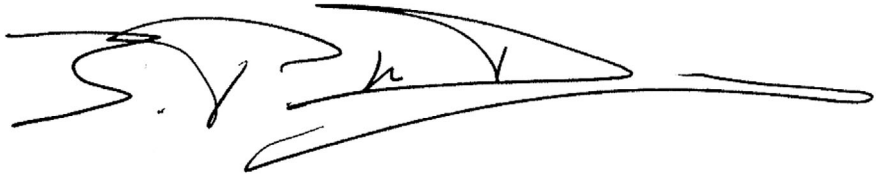
Per la Repubblica italiana



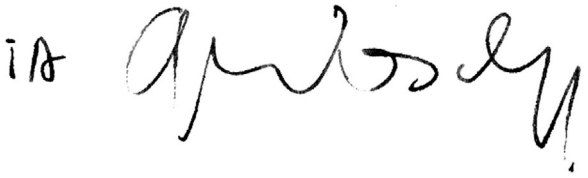
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

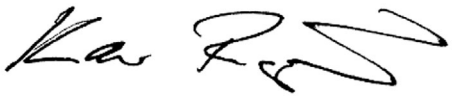


Pela República Portuguesa



Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

